Dumas-Doré, Andréanne

De: Bergeron, Mathieu
Envoyé: 29 novembre 2018 16:07
À: Roy, Mathieu; Dufresne, Lise
Objet: TR: CRTU / RE: Panne Hydro aux Iles de la madeleine

Importance: Haute

PVI – le COR va demander aux SCTM d'émettre un NINP

De : Wettges, Adam
Envoyé : 29 novembre 2018 16:03
À : Earle, Lisa; Meunier, Marc-André; Ivany, Gary; Vallée, André; Organ, Jason; Vézina, Sylvain; Bergeron, Mathieu
Objet : FW: CRTU / RE: Panne Hydro aux Iles de la madeleine
Importance : Haute

Some info on the outage below.

Adam Wettges, P. Eng.

Regional Director, Integrated Technical Services / Central & Arctic Region / Coast Guard
Fisheries and Oceans Canada / Government of Canada
adam.wettges@dfo-mpo.gc.ca / Tel: 519-383-1920 / Cell: [redacted] / facsimile: 519-383-1990

Directeur régional, Services techniques intégrés / Région du Centre et de l'Arctique / Garde côtière
Pêches et Océans Canada / Gouvernement du Canada
adam.wettges@dfo-mpo.gc.ca / Tél: 519-383-1920 / Cell: [redacted] / télécopieur: 519-383-1990

From: Pleau, Sylvain
Sent: Thursday, November 29, 2018 4:00 PM
To: Wettges, Adam <Adam.Wettges@dfo-mpo.gc.ca>
Subject: Fw: CRTU / RE: Panne Hydro aux Iles de la madeleine
Importance: High

Fyi

Sylvain
[redacted]
From BlackBerry

From: TSC-QUE / QUE-CST (DFO/MPO) <Centre-solutions-techniques.XLAU@dfo-mpo.gc.ca>
Sent: Thursday, November 29, 2018 15:36
To: Pleau, Sylvain; Mercier, Maxime; Cormier, Samuel; Simard, Denis-Jr
Cc: Martel, Raphael
Subject: TR: CRTU / RE: Panne Hydro aux Iles de la madeleine

Bonjour à tous,

Si vous ne l'aviez pas reçu voici une mise à jour pour les Îles de la Madeleine.
Voir courriel ci-bas.

Bonne Journée!

Pierre Vézina
Centre de Solutions Techniques (CST)
Division Électronique & Informatique
Direction des Services Techniques Intégrés
Garde Côtière Canadienne

Technical Solutions Centre (TSC)
Electronics & Informatics Division
Integrated Technical Services Branch
Canadian Coast Guard

101, Champlain Blvd, Quebec (QC), G1K 7Y7
☎ Téléphone / Phone : (418) 648-3865
Courriel / Email : CST@dfo-mpo.gc.ca

De : Thibault, Jean
Envoyé : *29 novembre 2018 15:26*
À : Mercier, Maxime
Cc : TSC-QUE / QUE-CST (DFO/MPO); Simard, Denis-Jr; Martel, Raphael
Objet : CRTU / RE: Panne Hydro aux Iles de la madeleine

Bref résumé du pont téléphonique de 14H à 15h aujourd'hui initié par ISDE pour le CRTU.

Plusieurs participants dont Sécurité Publique Canada SPC, Armée Canadienne DND, ISDE, Hydro QC, Bell, Nav Canada, GCC, Derry Telecom...

<u>État de la situation :</u>
Câble sous-marin coupé ou endommagé.
À la recherche de déterminer la cause, les navires dans le secteur, etc.
911 locaux fonctionnent.
Téléphonie filaire local fonctionne.
Téléphonie et data vers l'extérieur ne fonctionne pas.
Cherche avion pour monter du matériel aux Iles mais beaucoup d'avions sont nolisés par Hydro QC pour le projet la Romaine.
Tour d'aéroport fonctionnel, mais pas de surveillance d'équipement à distance.
Aucun cellulaire.
Système RENIR ne fonctionne pas.

<u>Plan à court terme</u>
Rétablir la communication voix avec l'extérieur.
Acheminé antenne satellite de 10 x 10 pieds, 2000 lbs + 3 Tech (Bell et Telesat).
Demande à Hydro pour noliser un avion prévu pour la Romaine vers les Iles de la Madeleine pour le transport de l'antenne et Tech.
Demande à DND pour noliser avion pour le transport de l'antenne et tech.
Antenne sera livré à Montréal (St-Hubert) et doit être assemblé, ensuite transporté aux Iles.
Informé COGIM responsable du câble sous-marin.
Pont téléphonique demain matin des membres du CRTU.
Dernier plan est d'utiliser le transport par bateau pour l'antenne = trop long

<u>Plan à Long Terme</u>
Réparation ou remplacement du câble sous-marin par un bateau spécialisé.

Ce bateau spécialisé est étranger et doit obtenir des autorisations particulières par TC pour travailler au Canada.

Priorité de rétablissement

1.Rétablir la capacité voix vers l'extérieur.
2. Sécurité civil
3. GCC et Nav Canada
4.
5.Publique

Le CRTU participe à plusieurs ponts téléphoniques.
Tous les participants sont collaborateurs et tous les efforts sont mis en commun.
À suivre.

JeanThibault
Coordonnateur de la planification et entretien technique, Technical maintenance planning coordinator
Direction des services techniques intégrés, Integrated Technical Services
Division de l'électronique et informatique, Electronics and informatics division
Garde côtière canadienne, Canadian Coast Guard
Région du Centre et de l'Arctique, Central & Arctic Region
101, Boul Champlain
Québec, Qué.
G1K 7Y7
(418) 648-3781
jean.thibault@dfo-mpo.gc.ca

Dumas-Doré, Andréanne

De:	Bergeron, Mathieu
Envoyé:	29 novembre 2018 16:14
À:	Vézina, Sylvain
Cc:	Ivany, Gary
Objet:	RE: Situation d'urgence aux Iles de la Madeleine - Communications

Allô,

Désolé pour la confusion. J'ai parlé avec Adam à ce sujet. Ce que je voulais dire par « procédure » c'est en fait la marche à suivre qui est expliquée dans le courriel à Patrick.

Le ROC va nous acheminer un sommaire de la situation afin qu'un NINP initial soit émis par les SCTM. Les NINP subséquents seront émis par le MSOC comme l'indique la directive nationale.

[redacted]

Mathieu

De : Vézina, Sylvain
Envoyé : 29 novembre 2018 16:10
À : Bergeron, Mathieu
Cc : Ivany, Gary
Objet : TR: Situation d'urgence aux Iles de la Madeleine - Communications

Allo, tu as oublié de la mettre en pièce jointe...

Merci!

Sylvain

De : Bergeron, Mathieu <Mathieu.Bergeron@dfo-mpo.gc.ca> **De la part de** Vézina, Sylvain
Envoyé : 29 novembre 2018 15:14
À : Dufour, Stacy <Stacy.Dufour@dfo-mpo.gc.ca>; Bourdon, Jean <Jean.Bourdon@dfo-mpo.gc.ca>
Cc : Lemire, Maryse <Maryse.Lemire@dfo-mpo.gc.ca>; Pelletier, Sylvie <Sylvie.Pelletier@dfo-mpo.gc.ca>; Couturier-Dubé, Geneviève <Genevieve.Couturier-Dube@dfo-mpo.gc.ca>; Auger, Claude <Claude.Auger@dfo-mpo.gc.ca>; Langlais, Patrice <Patrice.Langlais@dfo-mpo.gc.ca>; Laporte, Dominic <Dominic.Laporte@dfo-mpo.gc.ca>; Stringer, Kevin <Kevin.Stringer@dfo-mpo.gc.ca>; Vincent, Patrick <Patrick.Vincent@dfo-mpo.gc.ca>; Ivany, Gary <Gary.Ivany@dfo-mpo.gc.ca>; Organ, Jason <Jason.Organ@dfo-mpo.gc.ca>; Vézina, Sylvain <Sylvain.Vezina@dfo-mpo.gc.ca>; Naud, Marc <Marc.Naud@dfo-mpo.gc.ca>; Meunier, Marc-André <Marc-Andre.Meunier@dfo-mpo.gc.ca>; Gaudet, Julien D <Julien.Gaudet@dfo-mpo.gc.ca>; Roy, Mathieu <Mathieu.Roy@dfo-mpo.gc.ca>
Objet : RE: Situation d'urgence aux Iles de la Madeleine - Communications

Bonjour,

Comme discuté, voici la procédure à suivre si une **évacuation médicale d'urgence des Iles-de-la-Madeleine devait survenir.**

Merci pour votre précieuse collaboration,

Mathieu Bergeron

Directeur régional p.i, Programmes de navigation, Garde côtière canadienne
Garde côtière canadienne / Région du Centre et de l'Arctique / Pêches et Océans Canada
mathieu.bergeron@dfo-mpo.gc.ca
Téléphone : 418-648-5522
Blackberry: [redacted]

Acting Regional Director, Navigational Programs, Canadian Coast Guard
Canadian Coast Guard /Central & Arctic Region / Fisheries and Oceans Canada
mathieu.bergeron@dfo-mpo.gc.ca
Telephone : 418-648-5522
Blackberry: [redacted]

De : Vincent, Patrick
Envoyé : 29 novembre 2018 15:00
À : Ivany, Gary; Organ, Jason; Vézina, Sylvain; Naud, Marc
Cc : Lemire, Maryse; Pelletier, Sylvie; Couturier-Dubé, Geneviève; Auger, Claude; Langlais, Patrice; Laporte, Dominic; Stringer, Kevin
Objet : Situation d'urgence aux Iles de la Madeleine - Communications
Importance : Haute

Bonjour

Je viens d'avoir une communication téléphonique satellite avec Cédric Arseneau, directeur de secteur du MPO aux Iles-de-la-Madeleine.

Contexte : un câble sous-marin de télécommunication (téléphones et internet) a été sectionné. Aucune communication téléphonique ou internet ne fonctionne. Il y a aussi des pannes électriques aux Iles. La cellule d'urgence avec la sécurité civile a été déclenchée. Les communications sont réalisées avec environ 5 téléphones satellites disponibles aux Iles, dont un du MPO qui a été prêté au maire des Iles et un autre de la GCC.

Pour la GCC : S'il doit y avoir une évacuation médicale d'urgence des Iles, les autorités solliciteront la station de Recherche et Sauvetage de la GCC aux Iles pour relayer le besoin via la radio maritime de Sydney. Des secours seront alors demandés à ce niveau.

Pour le MPO et Conservation et Protection : les agents des pêches aux Iles apporteront leur soutien pour effectuer des patrouilles de sécurité à la place ou en plus des effectifs de la Sureté du Québec. A court terme, la SQ a besoin de ce soutien. Par ailleurs, certaines radios encryptées de C&P ont été prêtées à la société CTMA et à la GCC.

Voici les numéros de téléphones satellites qui sont en opération :

[redacted] **(téléphone du MPO prêté à la mairie)**
(GCC)
(Sureté du Québec).

Patrick Vincent

Directeur général régional, Région du Québec
Pêches et Océans Canada / Gouvernement du Canada
104, rue Dalhousie, Québec, Qc, G1K 7Y7
Patrick.Vincent@dfo-mpo.gc.ca / Tél.: 418-648-4158

Regional Director General, Quebec Region

Fisheries and Oceans Canada / Government of Canada
104 Dalhousie Street, Québec, Qc, G1K 7Y7
Patrick.Vincent@dfo-mpo.gc.ca / Tel.: 418-648-4158

Dumas-Doré, Andréanne

De: Bergeron, Mathieu
Envoyé: 29 novembre 2018 16:45
À: Roy, Mathieu; Vézina, Sylvain
Objet: Tr: Panne de courant Iles de la Madeleine
Pièces jointes: NINP - Panne de courant Iles de la Madeleine.docx

PVI

Envoyé de mon smartphone BlackBerry 10 sur le réseau Bell.

De: Lacombe, Samuel <Samuel.Lacombe@dfo-mpo.gc.ca>
Envoyé: jeudi 29 novembre 2018 4:41 PM
À: 'QUERAA'
Cc: Earle, Lisa; Bergeron, Mathieu; Wettges, Adam; Delisle, Marc
Objet: Panne de courant Iles de la Madeleine

SVP trouver en pièce jointe le NINP initial pour la panne de courant aux IDM pour distribution, tel qu'autorisé par le Commissaire-adjoint par intérim, Adam Wettges.

Samuel Lacombe

Centre des opérations régionales | Regional Operations Centre
Garde côtière canadienne | Canadian Coast Guard
Région du Centre et de l'Arctique | Central and Arctic Region
Ministère des Pêches et des Océans | Department of Fisheries and Oceans
105 rue McGill, Montréal, Québec, H2Y 2E7
Sans frais/Toll free : **1-855-209-1976** Fax : 514-283-1798
Email : xca-montrealops@dfo-mpo.gc.ca

AVIS ÉCRIT D'INCIDENT
Région du Centre et de l'Arctique

À : Réseau d'avertissement et d'alerte (RAA)

Objet : Panne de courant aux Iles de la Madeleine- SITREP Initial

Description de la menace ou de l'évènement

Un câble sous-marin de télécommunication (téléphones et internet) a été sectionné. Aucune communication téléphonique ou internet ne fonctionne. Il y a aussi des pannes électriques aux Iles. La cellule d'urgence avec la sécurité civile a été déclenchée. Les communications sont réalisées avec environ 5 téléphones satellites disponibles aux Iles, dont un du MPO qui a été prêté au maire des Iles et un autre de la GCC.

Attention médiatique anticipée

Moyen – par les médias locaux

Programme d'origine

SAR

Mesures courantes de la GCC

Une cédule de communication a été créé entre MRSC et le Cap aux Meules aux 2 heures. Un lien de communication est possible VHF via Sydney radio. Le COR a autorisé une demande de la Sûreté du Québec via le commandant, pour assurer la communication pour la ville si besoin, via leur téléphone satellite.

Mesures courantes (Autres)

Les communications sont réalisées avec environ 3 téléphones satellites disponibles aux Iles, dont un du MPO qui a été prêté au maire des Iles et un autre de la GCC et de la Sureté du Québec.

Prochaines étapes

Une communication avec la région de l'Atlantique a été établie pour connaître les unités disponibles si nécessaire. La Station Cap-aux-Meules continue d'assurer la couverture SAR. STI organise la logistique nécessaire pour acheminer le matériel et la main d'oeuvre, afin de rétablir le lien de communication.

Dumas-Doré, Andréanne

De:	Bergeron, Mathieu
Envoyé:	29 novembre 2018 17:25
À:	Vincent, Patrick
Objet:	Tr: Panne de courant aux Iles de la Madeleine - Initial

PVI

Envoyé de mon smartphone BlackBerry 10 sur le réseau Bell.

De: Quebec MCTS Supervisor / Superviseur SCTM Québec (DFO/MPO) <QBCSUP@DFO-MPO.GC.CA>
Envoyé: jeudi 29 novembre 2018 5:11 PM
À: DFO.F CCG Nat Incidents / Incidents Nat GCC F.MPO
Cc: MSOC-East / COSM-Est (DFO/MPO); queraa1@innav.gc.ca
Objet: Panne de courant aux Iles de la Madeleine - Initial

AVIS ÉCRIT D'INCIDENT
Région du Centre et de l'Arctique

Description de la menace ou de l'évènement

Un câble sous-marin de télécommunication (téléphones et internet) a été sectionné. Aucune communication téléphonique ou internet ne fonctionne. Il y a aussi des pannes électriques aux Iles. La cellule d'urgence avec la sécurité civile a été déclenchée. Les communications sont réalisées avec environ 5 téléphones satellites disponibles aux Iles, dont un du MPO qui a été prêté au maire des Iles et un autre de la GCC.

Attention médiatique anticipée

Moyen – par les médias locaux

Programme d'origine

SAR

Mesures courantes de la GCC

Une cédule de communication a été créé entre MRSC et le Cap aux Meules aux 2 heures. Un lien de communication est possible VHF via Sydney radio. Le COR a autorisé une demande de la Sûreté du Québec via le commandant, pour assurer la communication pour la ville si besoin, via leur téléphone satellite.

Mesures courantes (autres)

Les communications sont réalisées avec environ 3 téléphones satellites disponibles aux Iles, dont un du MPO qui a été prêté au maire des Iles et un autre de la GCC et de la Sureté du Québec.

Prochaines étapes

Une communication avec la région de l'Atlantique a été établie pour connaître les unités disponibles si nécessaire. La Station Cap-aux-Meules continue d'assurer la couverture SAR. STI organise la logistique nécessaire pour acheminer le matériel et la main d'oeuvre, afin de rétablir le lien de communication.

AVERTISSEMENT : Ces renseignements sont de nature préliminaire et peuvent changer. Dans certains cas, la GCC peut ne pas avoir eu l'occasion de vérifier ou de valider les renseignements. Il faut donc traiter cette information sous toutes réserves

Dumas-Doré, Andréanne

De:	Dufresne, Lise
Envoyé:	30 novembre 2018 09:21
À:	Bergeron, Mathieu
Objet:	RE: Bris de fibre sous-marine

Bon matin Mathieu,

Pour faire suite à notre discussion téléphonique, je te confirme que je n'observe aucun navire de pêche (en mouvement) entre 10h00 HNE le 28nov et 10h00 HNE le 29 nov, et ce en fonction des accès que nous avons.

Lise

De : Dufresne, Lise
Envoyé : November-29-18 2:24 PM
À : Bergeron, Mathieu
Cc : Meunier, Marc-André
Objet : RE: Bris de fibre sous-marine

Bonjour,

J'ai regardé sur INNAV les navires qui aurait passé dans le secteur des câbles depuis hier. **2 navires AIS** seulement observer.

Dara Desgagnés :
Il est ancré pos 47.16.42N 062.02.12W (au large de l'Étang des Cap, qui est plus au sud que l'anse à Bourgot) et ce depuis hier 04H48 HNE le 28nov.

Polar Prince / CKF9552:
Aurait transiter au-dessus du secteur des câbles vers 15 et 17 HNE hier le 28nov.

Rien d'autre d'observé AIS.
Mais pour arracher un câble ça prend une ancre ou un navire de Pêche avec chalut. Et pour les navires de pêches c'est la minorité pour lesquelles nous avons des signaux AIS sur INNAV. Il y a aussi le fait qu'il y avait des vents de tempêtes depuis mardi soir.

Lise Dufresne

Gestionnaire, Services de communications et de trafic maritime
GCC Région C&A / Pêches et Océans Canada / Gouvernement du Canada
lise.dufresne@dfo-mpo.gc.ca / Tél: 418-233-2854 / Cell: [redacted]

Officer in Charge, Marine Communications and Traffic Services
CCG C&A Region / Fisheries and Oceans Canada / Government of Canada
lise.dufresne@dfo-mpo.gc.ca / Tel: 418-233-2854 / Cel: [redacted]

De : Bergeron, Mathieu
Envoyé : November-29-18 1:35 PM
À : Dufresne, Lise
Cc : Meunier, Marc-André
Objet : Tr: Bris de fibre sous-marine
Importance : Haute

Bonjour Lise,

Pourriez vous svp identifier le navire qui auront circuler dans ce secteur et probablement endommager le câble de fibre optique ?

Merci !

Mathieu

Envoyé de mon smartphone BlackBerry 10 sur le réseau Bell.

De: Meunier, Marc-André <Marc-Andre.Meunier@dfo-mpo.gc.ca>
Envoyé: jeudi 29 novembre 2018 1:31 PM
À: Bergeron, Mathieu
Objet: Tr: Bris de fibre sous-marine

Mathieu,

Tél que discuté voici la zone.

Pour ce qui est de l'heure on parle de 4:37 HNE ce matin

Envoyé de mon smartphone BlackBerry 10 sur le réseau Bell.

De: Renaud, Michel (IC) <michel.renaud@canada.ca>
Envoyé: jeudi 29 novembre 2018 9:45 AM
À: Meunier, Marc-André
Cc: ISED.QUE_ET-TU_QUE.ISDE (IC); Clavette, Michel (IC); Parent2, Yves (IC)
Objet: Bris de fibre sous-marine

Salut Marc-André,

Tel que discuté, le câble part de l'Anse-au-beau-Fils en Gaspésie pour se rendre à l'Anse à Bourgon aux Iles. Si la GCC pouvait nous dire si un navire a naviguer dans ce secteur.

Merci.

Yves et Michel, j'ai discuté avec Marc-André qui est responsable MU à la GCC . Il est présent aussi à Yellowkinfe.

Michel Renaud
Envoyé de mon smartphone BlackBerry

BB: [redacted] NIP [redacted]

No further information has been removed or severed from this page

Dumas-Doré, Andréanne

De: Dufresne, Lise
Envoyé: 30 novembre 2018 12:39
À: Bergeron, Mathieu; Joly, Xavier-JC (MTL)
Objet: RE: Demande d'information ECCC navire DARA DESGAGNÉ

Voici un résumé de la situation :

Le 27 en soirée le navire est parti de Sydney (NS) à destination de Cap-aux-Meules.
Étant donné les mauvaises conditions météo il s'est ancré à son arrivée (28 nov/ 0448HNE) à l'ouest de l'Étang des Caps aux Iles de la Madeleine.
Aucun problème ou défectuosité n'a été rapporté par le navire depuis (questionnement fait au navire à nouveau aujourd'hui).
Il a quitté sa position d'ancrage qui était à l'ouest des Iles ce matin (30/0835 HNE) et il vient tout juste d'arriver à sa nouvelle position d'ancrage du côté Est des Iles, soit dans la Baie de plaisance à Cap-aux-Meules (30/1235 HNE).
Le navire devrait procéder pour le quai à Cap-aux-Meules demain le 01 décembre vers 0700 HNE.

Lise Dufresne

Gestionnaire, Services de communications et de trafic maritime
GCC Région C&A / Pêches et Océans Canada / Gouvernement du Canada
lise.dufresne@dfo-mpo.gc.ca / Tél: 418-233-2854 / Cell: [redacted]

Officer in Charge, Marine Communications and Traffic Services
CCG C&A Region / Fisheries and Oceans Canada / Government of Canada
lise.dufresne@dfo-mpo.gc.ca / Tel: 418-233-2854 / Cel: [redacted]

De : Bergeron, Mathieu
Envoyé : November-30-18 11:23 AM
À : Joly, Xavier-JC (MTL); Dufresne, Lise
Objet : RE: Demande d'information ECCC navire DARA DESGAGNÉ
Importance : Haute

Bonjour Lise,

Voir la demande de Xavier svp.

Merci!

Mathieu

Mathieu Bergeron

Directeur régional p.i, Programmes de navigation, Garde côtière canadienne
Garde côtière canadienne / Région du Centre et de l'Arctique / Pêches et Océans Canada
mathieu.bergeron@dfo-mpo.gc.ca
Téléphone : 418-648-5522
Blackberry: [redacted]

Acting Regional Director, Navigational Programs, Canadian Coast Guard

s.16(2)

Canadian Coast Guard /Central & Arctic Region / Fisheries and Oceans Canada
mathieu.bergeron@dfo-mpo.gc.ca
Telephone : 418-648-5522
Blackberry: [redacted]

De : Joly, Xavier-JC (MTL)
Envoyé : 30 novembre 2018 11:05
À : Bergeron, Mathieu
Objet : Demande d'information ECCC navire DARA DESGAGNÉ

Bonjour Mathieu,

J'ai une demande d'information des urgences d'ECCC au sujet du navire DARA DESGAGNÉ. Le navire est resté plusieurs heures à l'encre au large des Îles de la Madeleine et ils désirent savoir si tout est en ordre au niveau de ce navire.

Est-ce que tu as des informations disponibles sur la situation de ce navire?

Bien cordialement,

Xavier Joly
Spécialiste régional de soutien au Système de commandement d'intervention
Garde côtière canadienne / Région du Centre et de l'Arctique
xavier.joly2@dfo-mpo.gc.ca

Tél: (514) 283-2436 / BlackBerry [redacted]

Regional Specialist Incident command system support
Canadian Coast Guard / Central and Arctic Region
xavier.joly2@dfo-mpo.gc.ca

